

PERSON DEIXIS IN ENGLISH AND GURUNG

**A Thesis Submitted to the Department of English Education
In Partial Fulfillment for the Master of Education in English**

**Submitted by
Bishnu Maya Gurung**

**Faculty of Education
Tribhuvan University Campus, Kirtipur
Kathmandu, Nepal**

2015

PERSON DEIXIS IN ENGLISH AND GURUNG

**A Thesis Submitted to the Department of English Education
In Partial Fulfillment for the Master of Education in English**

**Submitted by
Bishnu Maya Gurung
Faculty of Education
Tribhuvan University Campus, Kirtipur
Kathmandu, Nepal
2015**

T.U. Regd. No.: 9-2-593-8-2006

Second Year Examination

Exam Roll No.:280264\068

Date of approval of this thesis

Proposal: 2013-04-26

Date of Submission: 2015-04-10

RECOMMENDATION FOR ACCEPTANCE

This is to certify that **Ms. Bishnu Maya Gurung** has prepared this thesis entitled “Person Deixis in English and Gurung” under my guidance and supervision.

I recommend the thesis of acceptance.

Date: 2015-04-10

.....

Dr. Anjana Bhattarai (Supervisor)

Reader and Head

Department of English Education

T.U., Kirtipur, Kathmandu

RECOMMENDATION FOR EVALUTATION

This thesis has been recommended for evaluation from the following **Research Guidance committee:**

	Signature
Dr. Anjana Bhattarai (Supervisor)	
Reader and Head	
Department of English Education
T.U., Kirtipur	Chairperson

Dr. Chandreshwor Mishra	
Professor	
Department of English Education
T.U., Kirtipur, Kathmandu	Member

Mrs. Saraswoti Dawadi	
Lecturer	
Department of English Education
T.U., Kirtipur, Kathmandu	Member

Date: _____

EVALUATION AND APPROVAL

This thesis has been evaluated and approved by the following **Thesis Evaluation and Approval Committee:**

Signature

Dr. Anjana Bhattraï (Supervisor)

.....

Reader and Head

Chairperson

Department of English Education

T.U., Kirtipur

Dr. Anju Giri

.....

Professor

Member

Department of English Education

Chairperson

English and Other Foreign Languages

Education subject committee

T.U., Kirtipur

Mr. Raj Narayan Yadav

.....

Reader

Member

Department of English Education

T.U., Kirtipur

Date: 2015-04-16

DECLARATION

I hereby declare that to the best of my knowledge this thesis is original; no part of it was earlier submitted for the candidature of research degree to any university.

Date: 2015-04-9

Bishnu Maya Gurung

DEDICATION

Dedicated

to

My parents

ACKNOWLEDGEMENTS

First of all, I would like to express my sincere gratitude to my thesis supervisor **Dr. Anjana Bhattarai** Reader and Head of Department of English Education for her invaluable suggestions, encouragement and co-operation throughout this study and providing me an opportunity to conduct the research study.

I am also extremely grateful to highly respected Guruma and member of research guidance committee **Prof. Dr. Anju Giri**, Department of English Education for her invaluable suggestion and encouragement to complete this work.

Similarly, I am immensely thankful to **Mr. Raj Narayan Yadav** Reader Department of English Education, T.U. for his supporting ideas and encouragement to conduct the research study. His positive comments helped me a lot in my study.

Likewise, I am very much indebted to my gurus and gurumas **Prof. Dr. Govinda Raj Bhattarai, Prof. Dr. Chandreshwor Mishra, Prof. Dr. Tirtha Raj Khania, Prof. Dr. Laxmi Bahadur Maharjan, Prof. Dr. Tara Dutta Bhatta, Dr. Tapasi Bhattacharya, Ms. Madhu Neupane, Mrs. Saraswoti Dawadi, Mr. Bhesh Raj Pokhrel, Ms Hima Rawal, Mr. Ashok Sapkota, Mr. Khem Raj Joshi, Mr. Resham Acharya, Mr. Ramesh Prasad Ghimire** and **Mr. Laxmi Prasad Ojha** for their guidance, inspiration and valuable advice during my academic period. I am also thankful to our librarian **Mrs. Madhavi Khanal** for her kind co-operation.

Finally but foremost thanks and appreciations are extended to my family for lovely environment and all of my friends for their support and help during my study and research period.

Bishnu Maya Gurung

ABSTRACT

The present study entitled ‘Person deixis in English and Gurung language’ was a modest attempt made to identify and compare the person Deixis in English and Gurung languages. For this study, I took sample consisting of 40 Gurung speakers of Chhoprak VDC of Gorkha district. The study was based on both primary and secondary data. The interview was conducted to attend required information which served as primary data. However, the secondary sources were also used for collecting data for person deixis. On the basis of analysis and interpretation, I came to the conclusion that Gurung and English languages do not have separate deictical expression to indicate honorific and non-honorific style. Both languages have two kinds of number, singular and plural. Similarly, both languages have separate marker for subjective, objective and genitive cases. Likewise, Gurung first person deictic pronouns are influenced by the tense system but the case is different in English. Similarly, English has separate third person pronouns for male and female whereas Gurung has no separate pronouns for these genders.

The study is divided into five chapters. Chapter one is an introducing one. It includes background of the study, statement of the problem, objective of the study, research questions or hypothesis, significance of the study, delimitations of the study and operational definitions of the key terms. Chapter two deals with review of related theoretical literature, review of the empirical literature, implications of the review for the study and conceptual framework. Chapter three includes methods and procedures of the study. Chapter four presents the results and discussion. In this section both statistical as well as descriptive approaches are used. Chapter five incorporates summary, conclusion and implications of the study. The references and appendices form the concluding part of thesis.

Bishnu Maya Gurung

TABLE OF CONTENTS

<i>Declaration</i>	<i>i</i>
<i>Recommendation for Acceptance</i>	<i>ii</i>
<i>Recommendation for Evaluation</i>	<i>iii</i>
<i>Evaluation and Approval</i>	<i>iv</i>
<i>Dedication</i>	<i>v</i>
<i>Acknowledgements</i>	<i>vi</i>
<i>Abstract</i>	<i>vii</i>
<i>Acronyms and Abbreviations</i>	<i>viii</i>
<i>Table of Contents</i>	<i>ix</i>
<i>List of Tables</i>	<i>x</i>

	Page no.
CHAPTER ONE: INTRODUCTION	1- 4
1.1 Background of the Study	1
1.2 Statement of the Problems	3
1.3 Objectives of the Study	3
1.4 Research Questions or Hypothesis	3
1.5 Significance of the Study	4
1.6 Delimitation of the Study	4
CHAPTER TWO: REVIEW OF THE RELATED LITERATURE AND CONCEPTUAL FRAMEWORK	5-29
2.1 Review of the Theoretical literature	5
2.1.1 The English Language: An Introduction	5
2.1.2 Linguistic Situation of Nepal	7
2.1.2.1 Indo-Aryan	8
2.1.2.2 Tibeto-Burman	9
2.1.2.3 Austro-Asiatic	11
2.1.2.4 Dravidian	11
2.1.3 An Introduction to Gurung and Gurung language	11

2.1.4	Importance of Contrastive Analysis	13
2.1.5	Pragmatics	15
2.1.6	Deixis	17
2.1.6.1	Person Deixis	19
2.1.6.2	Time Deixis	20
2.1.6.3	Place Deixis	22
2.1.6.4	Discourse Deixis	22
2.1.6.5	Social Deixis	23
2.2	Review of Empirical Literature	24
2.3	Implications of the Review for the Study	26
2.4	Conceptual Framework	29
 CHAPTER THREE: METHODS AND PROCEDURES OF THE STUDY		 30-31
3.1	Research Design	30
3.2	Population and Sample of the study	31
3.3	Sampling Procedure	31
3.4	Tools for Data Collection	32
3.5	Procedures of Data Collection	32
 CHAPTER FOUR: RESULTS AND DISCUSSION		 33 -47
4.1	Results	33
4.2	Discussion	34
4.2.1	Gurung Person Deixis	34
4.1.2.1	First person deixis	34
4.1.2.2	Second person deixis	38
4.1.2.3	Third person deixis	40
4.2.2	Comparison between English and Gurung Person Deictic expressions	42
4.2.2.1	Similarities	46
4.2.2.2	Differences	46

**CHAPTER FIVE: SUMMARY, CONCLUSION AND
IMPLICATIONS**

	48-50
5.1 Summary	48
5.2 Conclusion	48
5.3 Implications	49
5.3.1 Policy Level	49
5.3.2 Practice Level	50
5.3.3 Further Research	

List of Tables

Table No. 1	First person deixis in Gurung	34
Table No. 2	Second person deixis in Gurung	38
Table No. 3	Third person deixis in Gurung	40

ACRONYMS AND ABBREVIATIONS

%	:	Percentage
CA	:	Contrastive Analysis
CBS	:	Central Bureau of Statistics
CT	:	Coding Time
CUP	:	Cambridge University Press
e.g.	:	exempli gratia (for example)
et al.	:	et alii/alia (and other people)
etc.	:	Et cetera
i.e.	:	id est (that is to say)
M. Ed.	:	Master in Education
No.	:	Number
OUP	:	Oxford University Press
Prof.	:	Professor
Regd. No.	:	Registered Number
RT	:	Receiving Time
TU	:	Tribhuvan University
Vol.	:	Volume